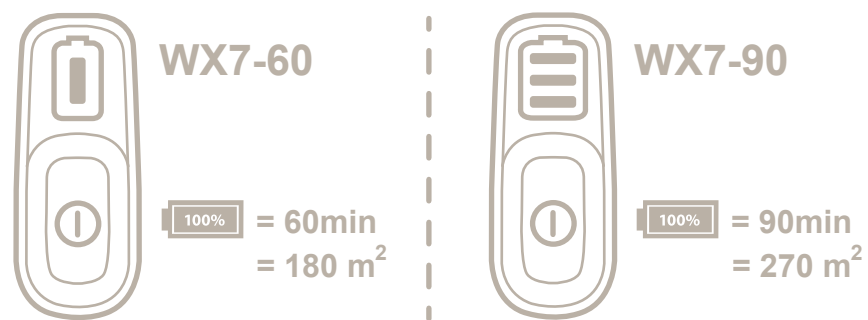
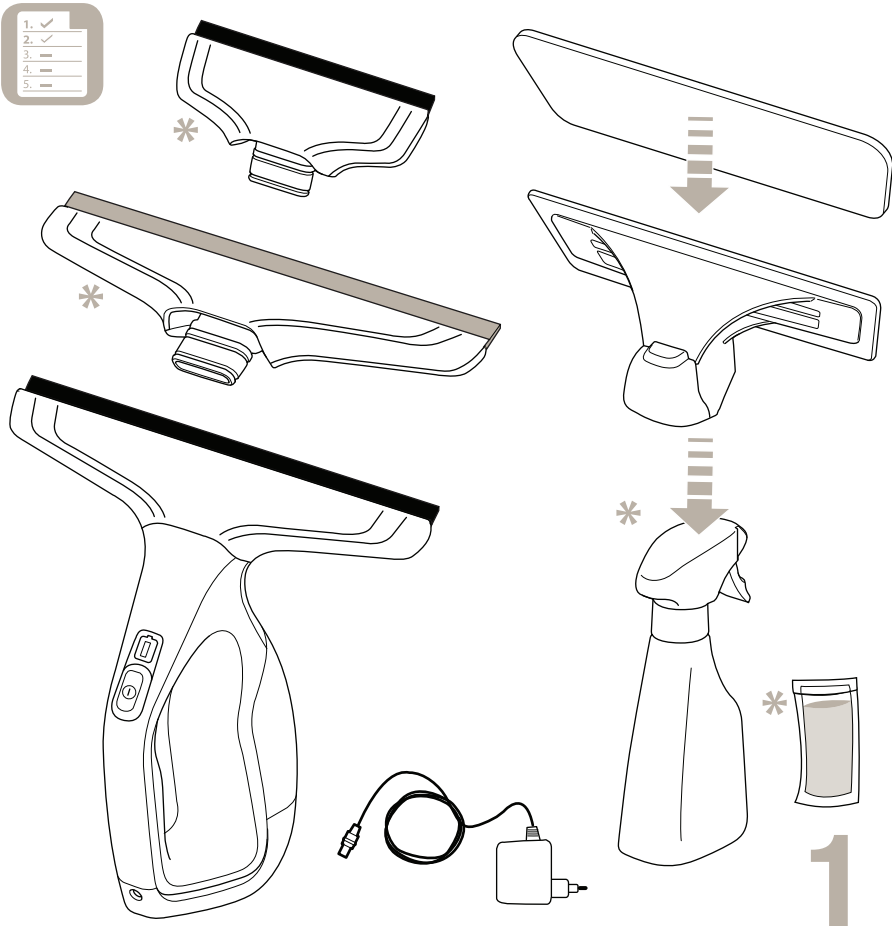


AEG

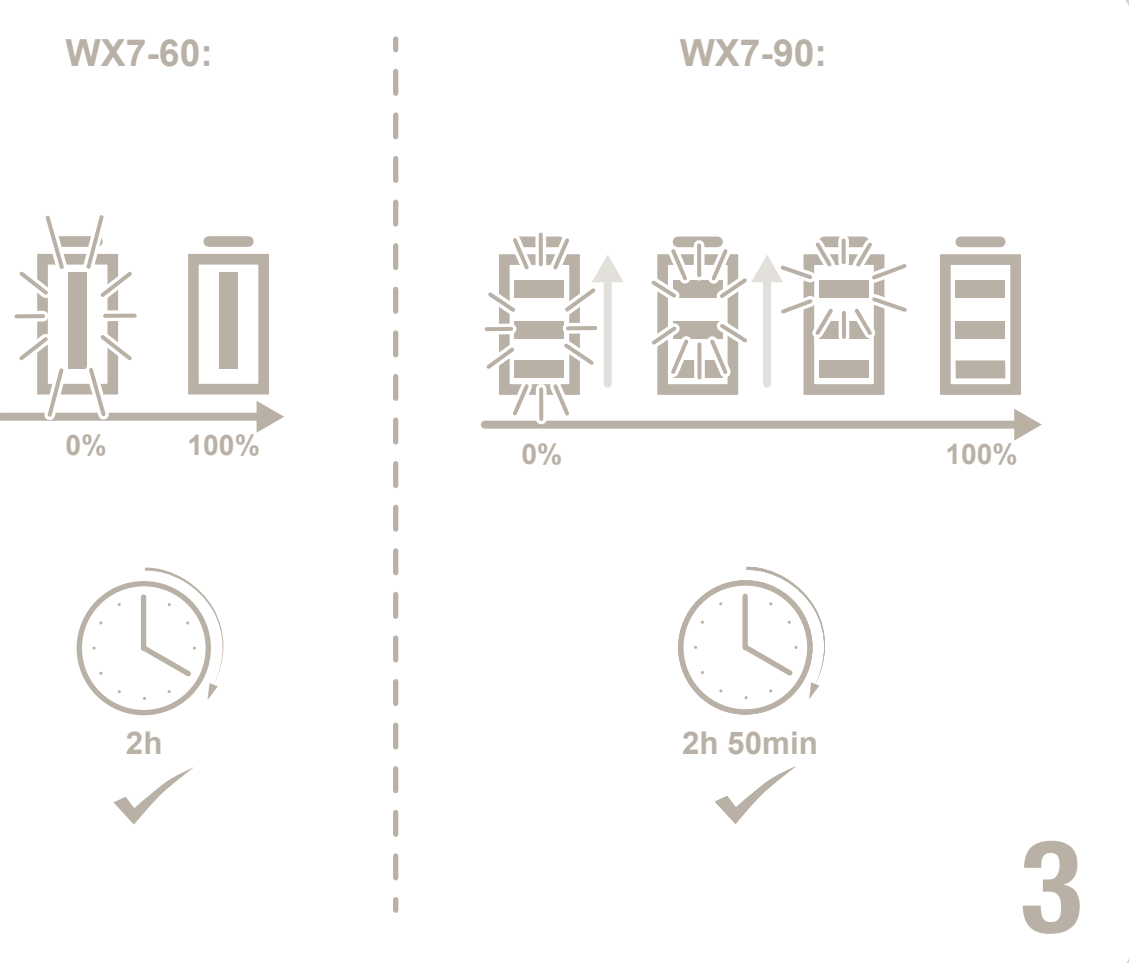
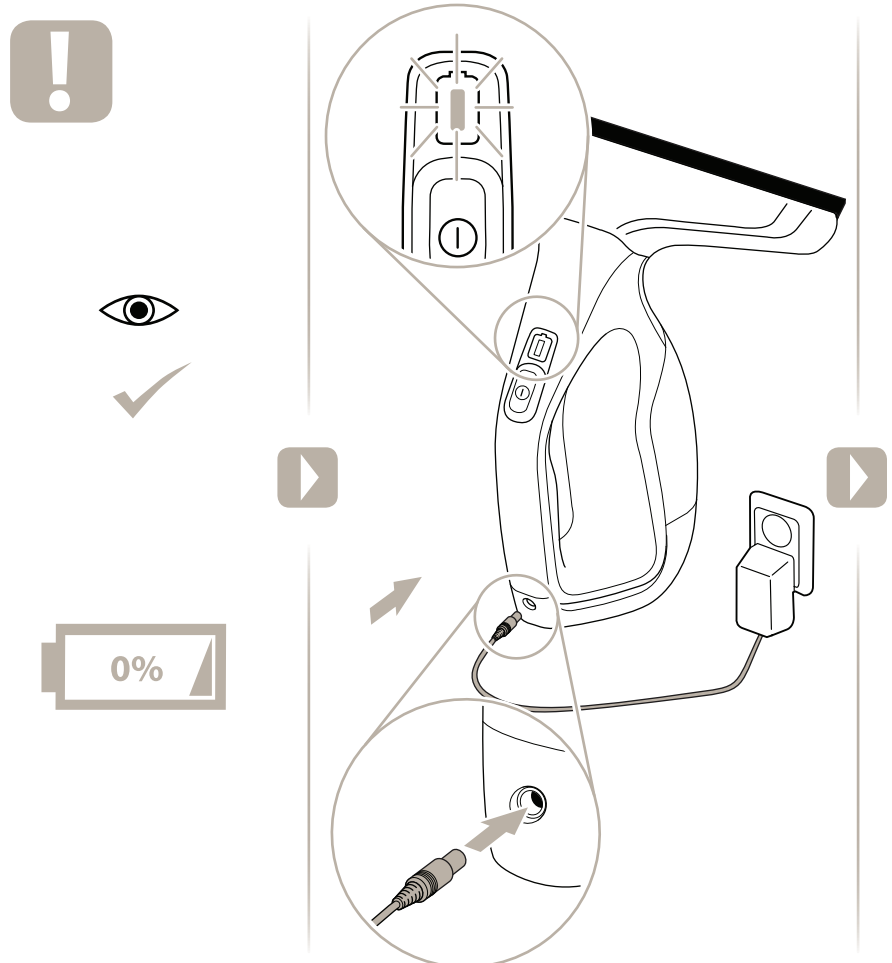
WX7

WX7-60
WX7-90

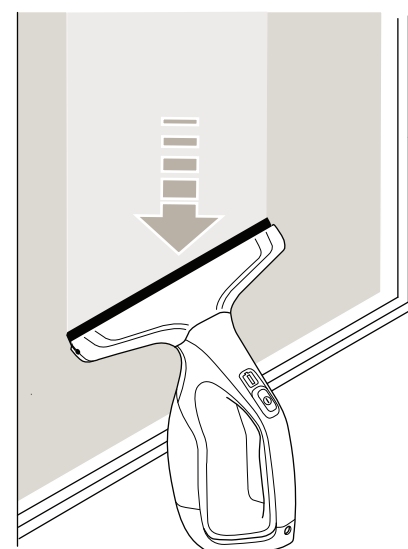
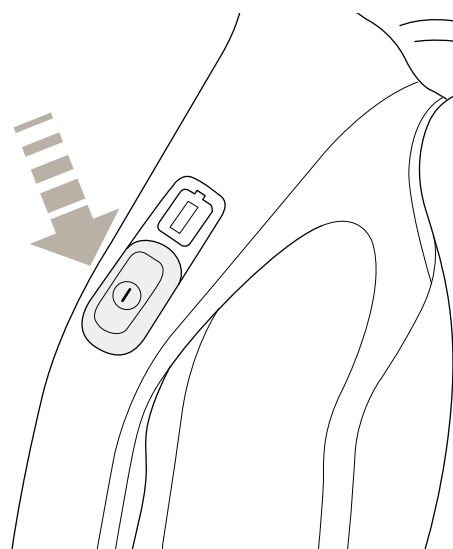
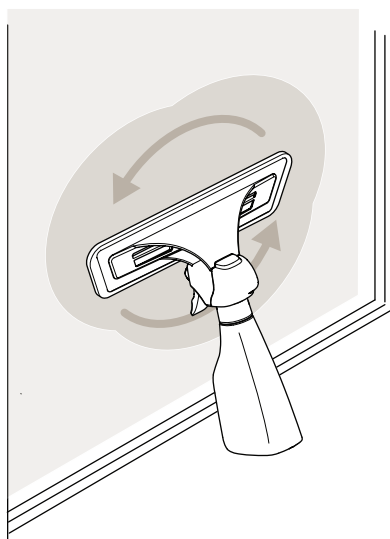
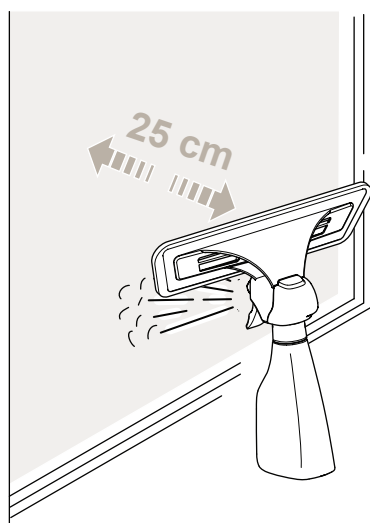
EU-AEG-WX7-IFU-REV1



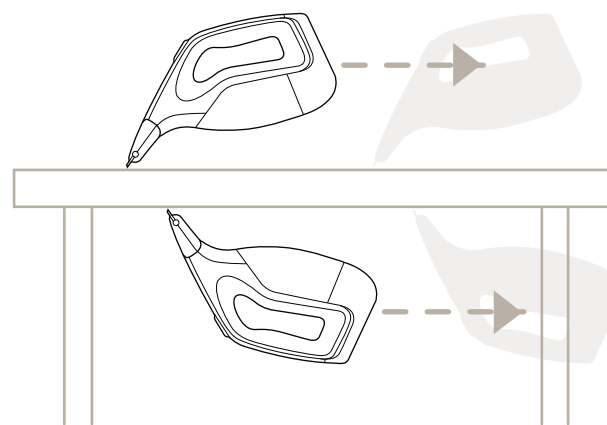
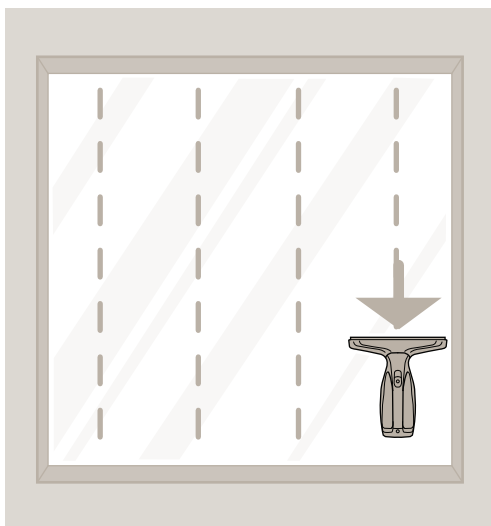
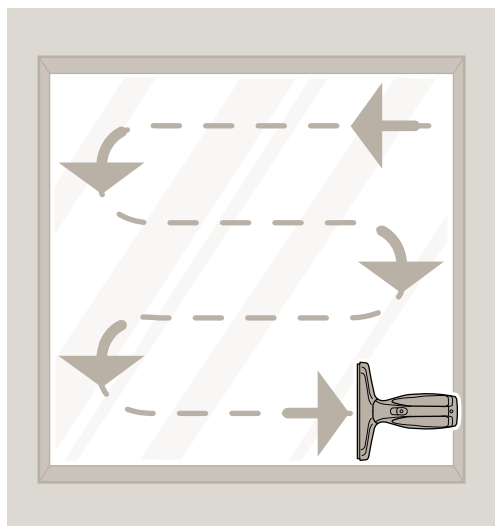
* Accessories may vary from model to model. | Les accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre. | Ausstattung und Zubehör kann je nach Modell variieren. | Accessorios kunnen per model verschillen. | Los accesorios pueden variar según el modelo. | Os acessórios podem variar de modelo para modelo. | Gli accessori possono variare da modello a modello. | Τα εξαρτήματα ίσως διαφέρουν από μοντέλο σε μοντέλο. | المرفقات قد تختلف من موديل موديل لآخر. | در برخی مدلها موجود است.



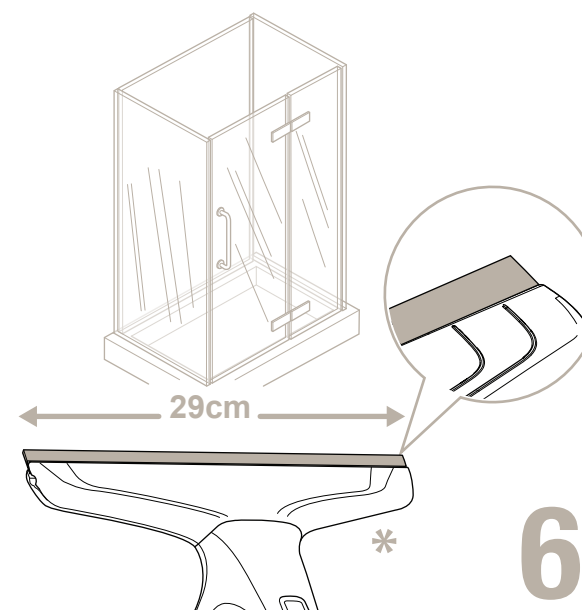
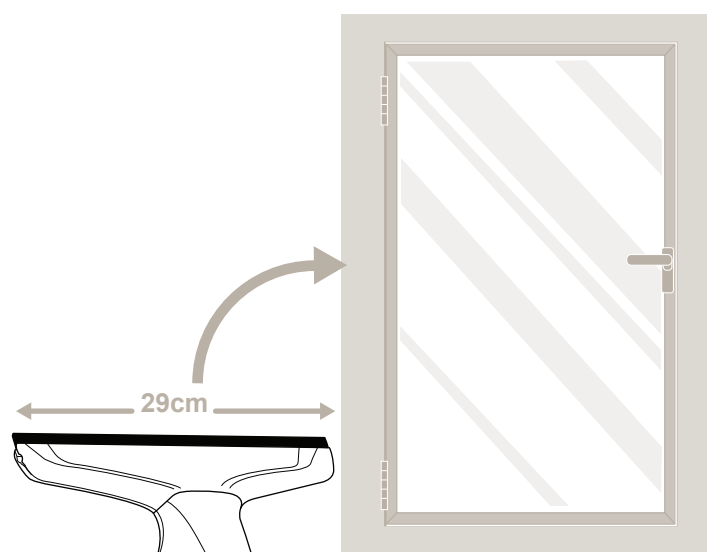
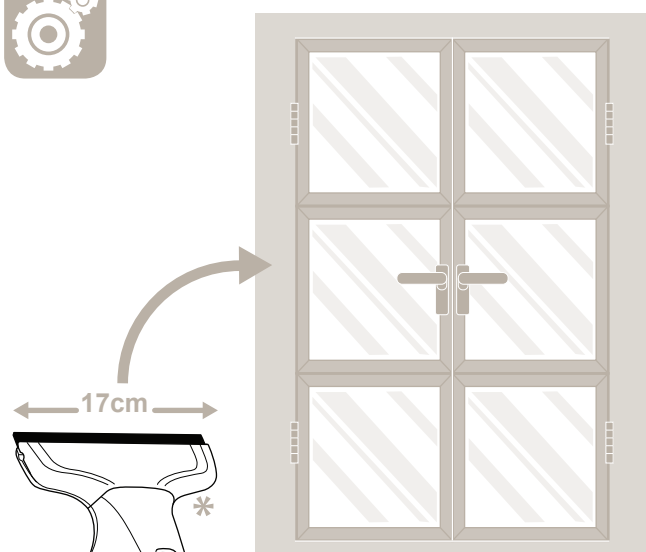
www.aeg-home.com



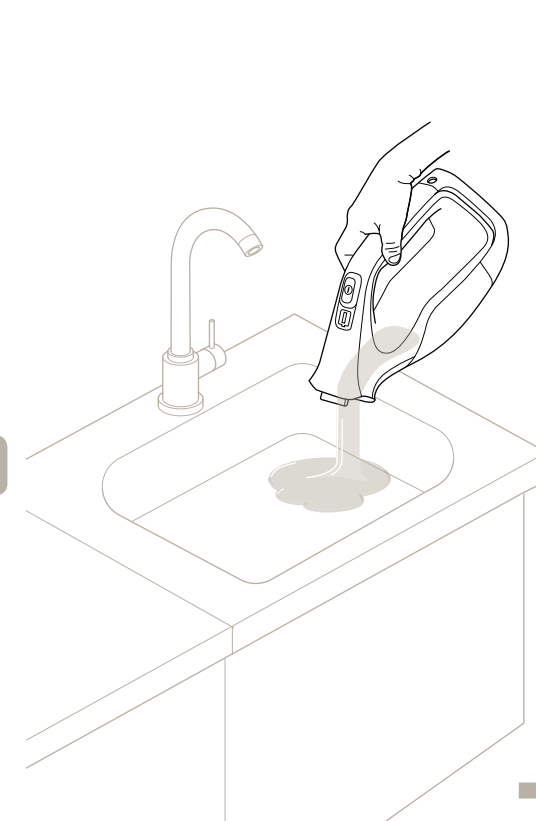
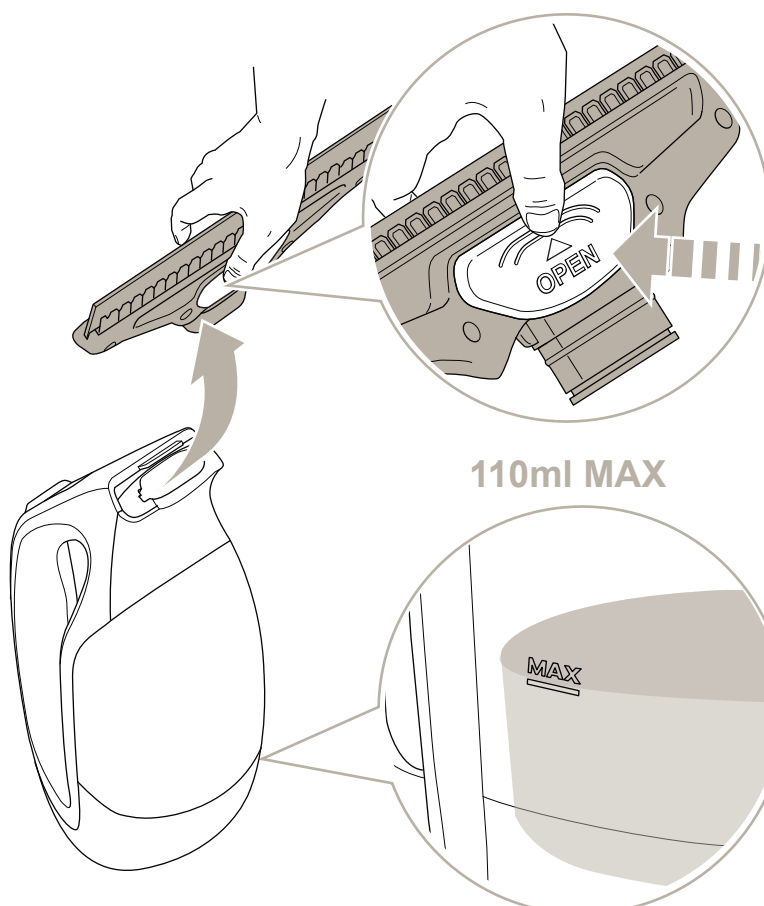
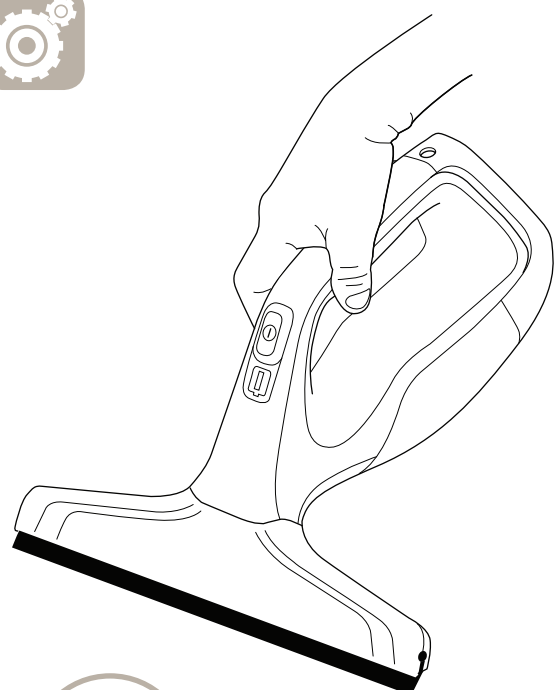
4



5

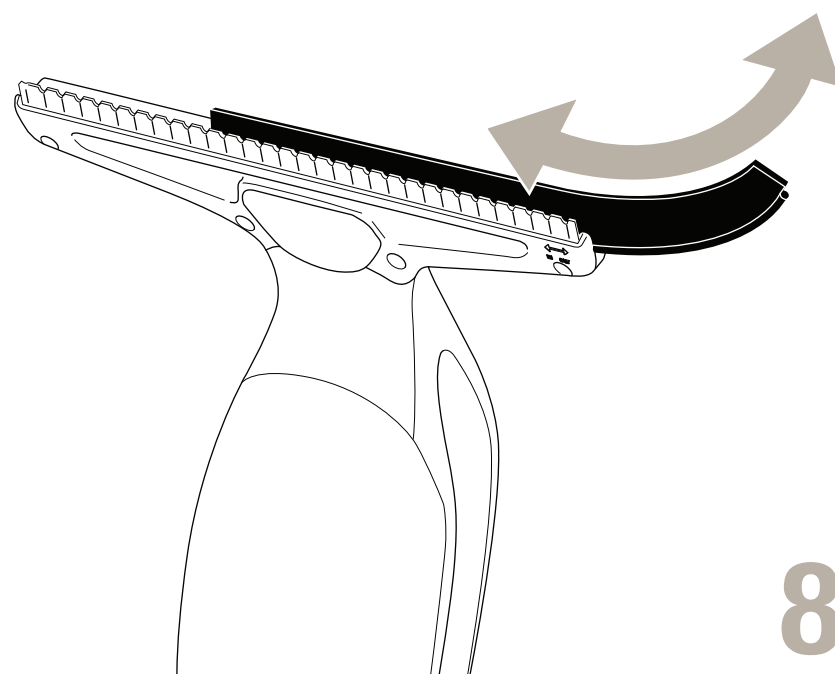
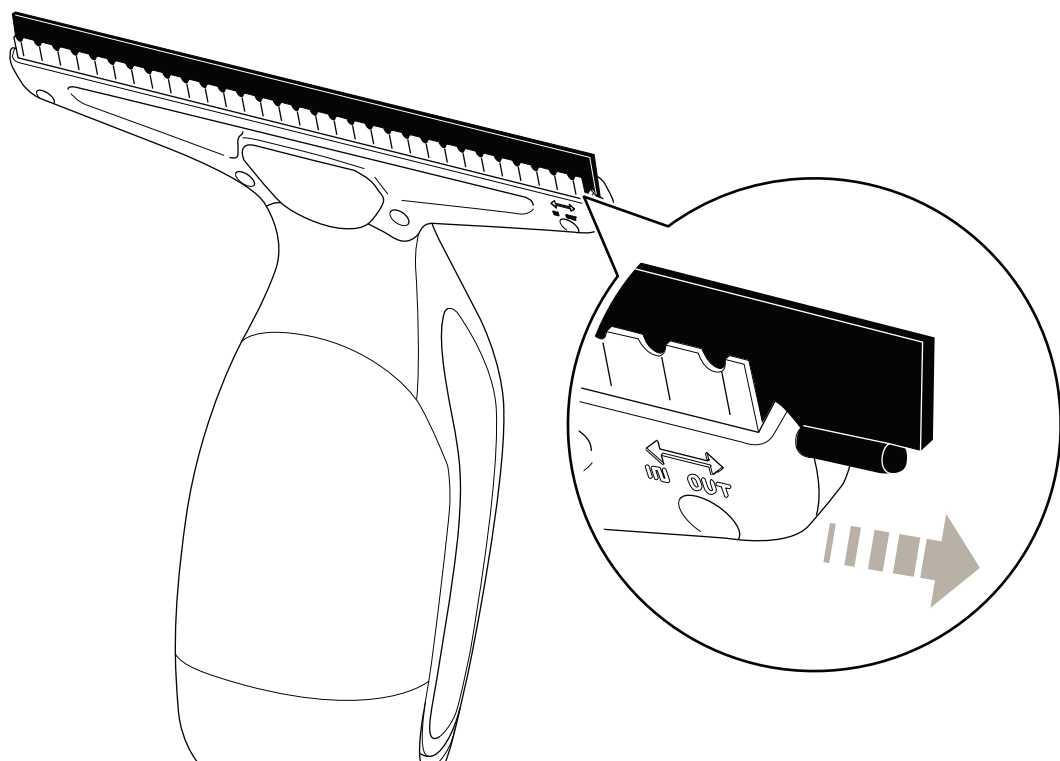


6

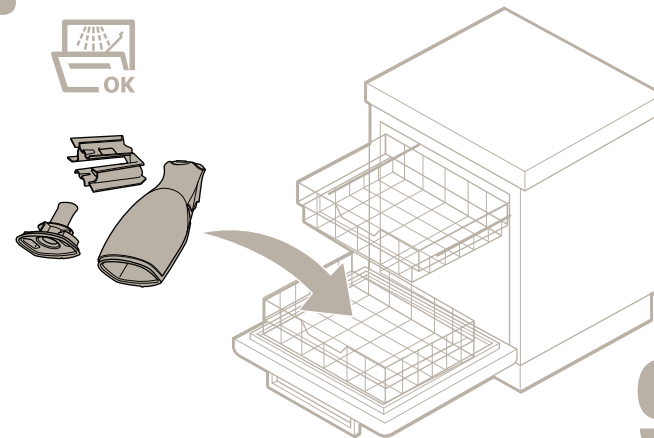
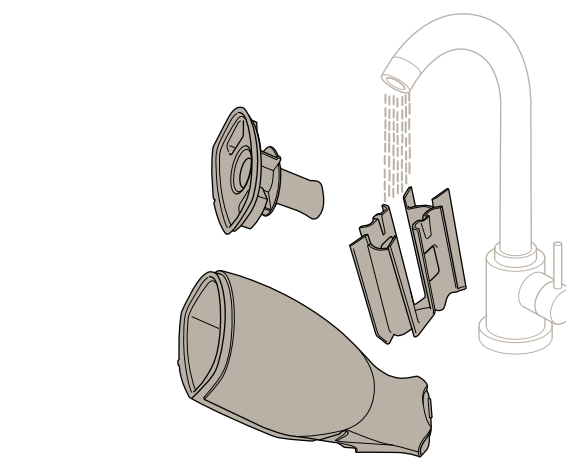
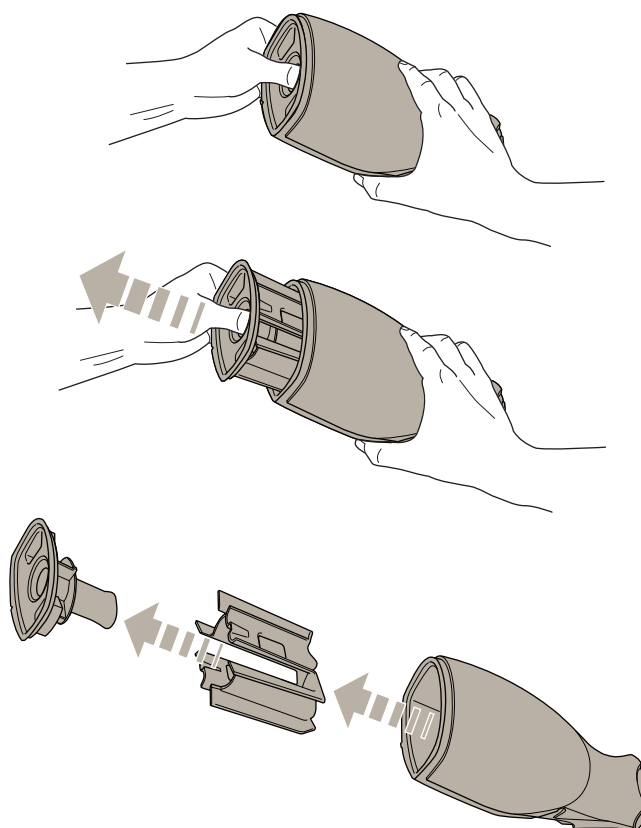
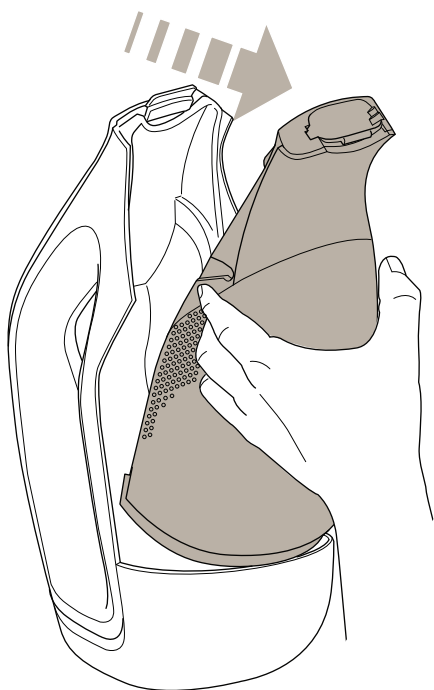


7

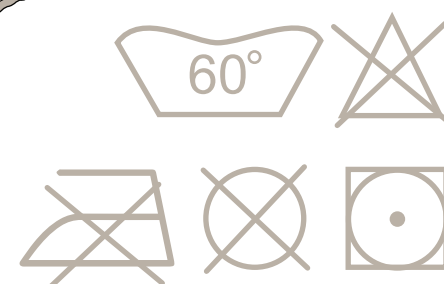
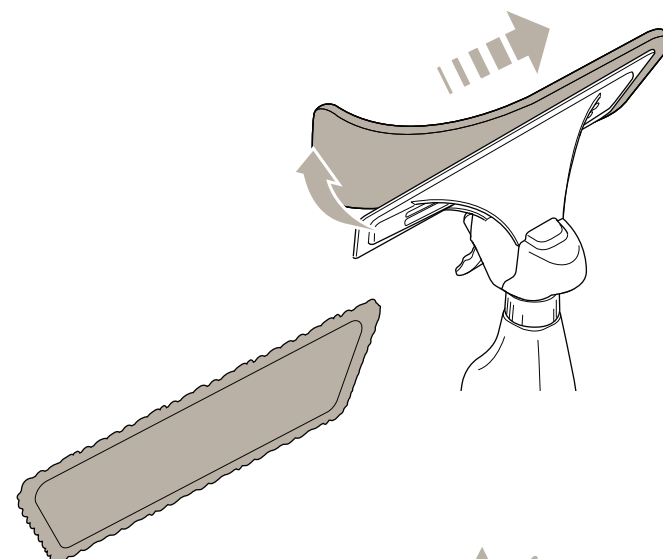
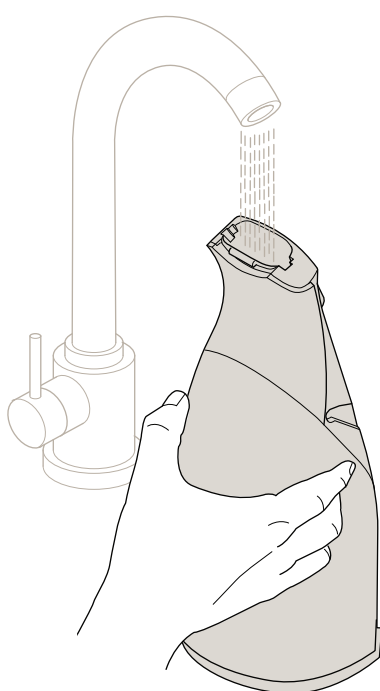
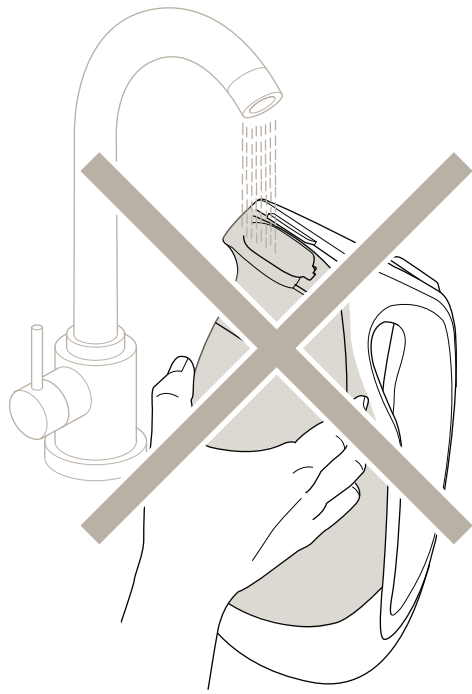




8



9



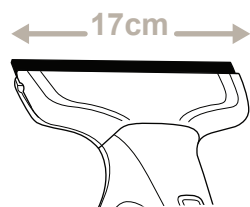
10



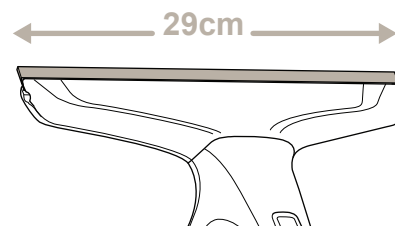
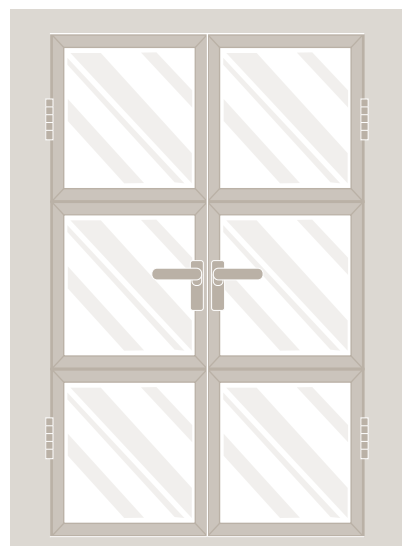


www.aeg-home.com

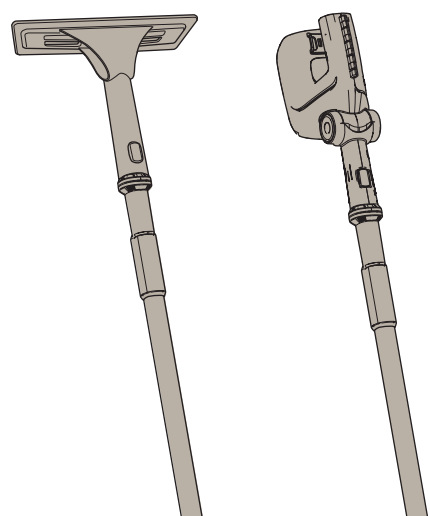
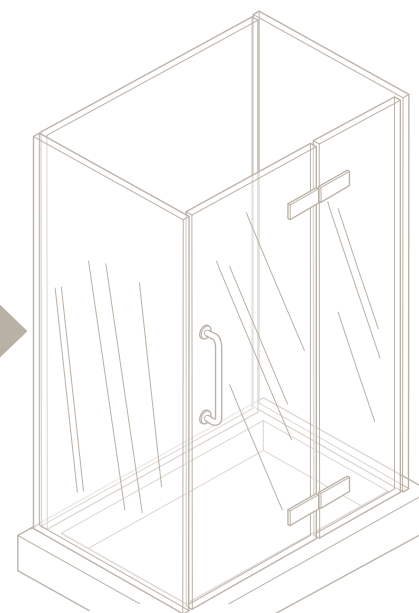
Accessories | Accessoires | Zubehör | Accessoires | Accesorios
Acessórios | Accessori | Αξεσουάρ | الملحقات | تجهيزات ج



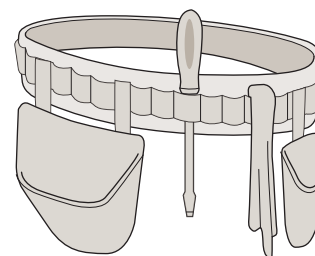
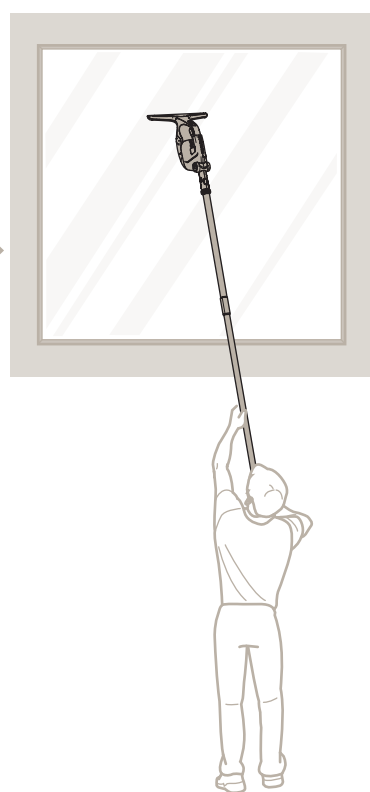
Ref: ABSN 01
PNC: 900168325/0



Ref: ABBN 01
PNC: 900168326/8



Ref: ABEP 01
PNC: 900168327/6

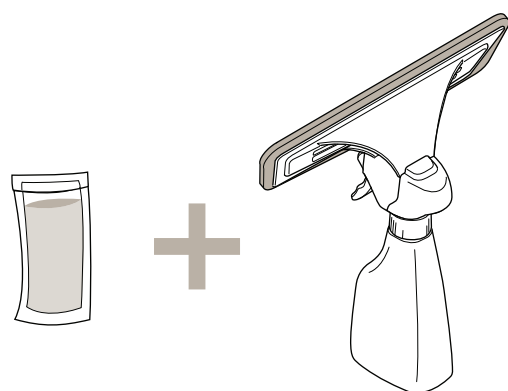


Ref: ABB 01
PNC: 900168328/4

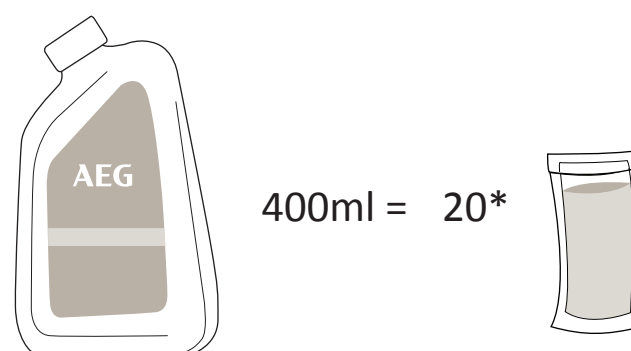


Consumables | Consommables | Verbrauchsmaterial | Verbruiksdelen
Consumibles | Consumíveis | Materiali di consumo | Αναλώσιμα
مواد مصرفي | المواد الاستهلاكية

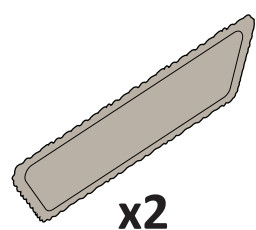
Ref: ABTB 01
PNC: 900168334/2



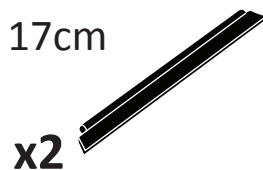
Ref: ABLC 01
PNC: 900168335/9



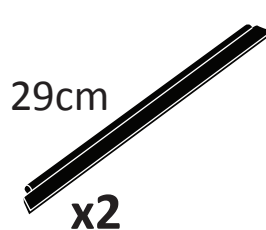
400ml = 20*



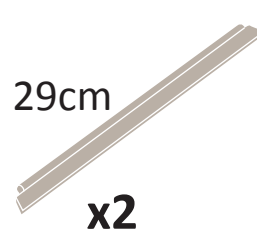
Ref: ABMC 01
PNC: 900168329/2



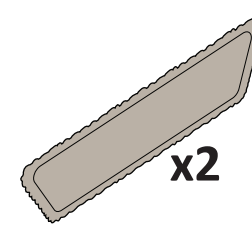
Ref: ABRS 01
PNC: 900168330/0



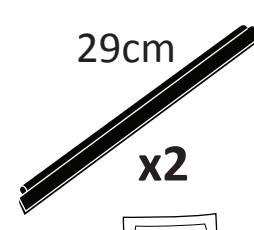
Ref: ABRW 01
PNC: 900168331/8



Ref: ABTR 01
PNC: 900168332/6



KIT
Ref: ABPK 01
PNC: 900168333/4



www.aeg-home.com



English

Thank you for choosing an AEG WX7 window cleaner.
WX7 is a rechargeable window cleaner intended for use of household purpose. In order to ensure the best results, always use AEG accessories and spare parts. They have been designed especially for your window cleaner.

Safety precautions

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Switch off the appliance before cleaning or maintaining the appliance.

The appliance should only be used for normal domestic environment.

Make sure the appliance is stored in a dry place.

All service or repairs must be carried out by an authorized AEG service centre.

Unplug the appliance from the charger before cleaning or maintaining your appliance.

Packaging material, e.g. plastic bags should not be accessible to children to avoid suffocation.

Each appliance is designed for a specific voltage. Check that your supply voltage is the same as that stated on the rating plate on the charging adaptor.

Use only the original charging adaptor designed for AEG WX7 window cleaner.

Never use the window cleaner:

- Close to flammable gases, etc.
- When the product shows visible signs of damage.
- On sharp objects.
- On hot or cold cinders, lighted cigarette butts, etc.
- On fine dust, for instance from plaster, concrete, flour, hot or cold ashes.
- Do not leave the appliance in direct sunlight.
- Avoid exposing the appliance to strong heat.
- The battery cells within must not be dismantled, short circuited, placed against a metal surface.
- Never use the window cleaner without its water tank properly assembled.
- Empty the water tank regularly. Never exceed the “MAX” water level indicated on the water tank.

Using the appliance in the above circumstances may cause serious personal injury or damage to the product. Such injury or damage is not covered by the warranty or by AEG.

This warranty does not cover reduction in battery runtime due to battery age or use, as the life of the battery depends upon the amount and nature of use.

Français

Merci d'avoir choisi un nettoyeur de vitres AEG WX7.
Le WX7 est un nettoyeur de vitres rechargeable destiné à un usage domestique. Afin de garantir les meilleurs résultats, utilisez toujours les accessoires et pièces de rechange AEG. Ils ont été spécialement conçus pour votre nettoyeur de vitres.

Précautions de sécurité

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à condition d'être surveillés, ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

Éteignez l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer une opération d'entretien.

L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique normal.

Veillez à ranger l'appareil dans un endroit sec.

Toutes les opérations de maintenance et réparations doivent être effectuées par un service après-vente AEG (AEG) agréé.

Débranchez l'appareil de son chargeur avant de le nettoyer ou d'effectuer une opération de maintenance.

Ne laissez pas les matériaux d'emballage, comme les sachets en plastique, à portée de main des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

Chaque appareil est conçu pour une tension spécifique. Vérifiez que la tension de votre alimentation électrique est identique à la tension indiquée sur la plaque signalétique apposée sur le chargeur.

Utilisez uniquement le chargeur d'origine conçu pour le nettoyeur de vitres WX7 d'AEG.

N'utilisez jamais le nettoyeur de vitres :

- à proximité de gaz inflammables, etc.
- lorsque le produit montre des signes visibles d'endommagement.
- sur des objets tranchants
- sur des cendres chaudes ou froides, des mégots de cigarettes allumés, etc.
- sur la poussière fine, provenant par ex. de béton, de plâtre, de farine, ou de cendres chaudes ou froides.
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux rayons directs du soleil.
- Évitez d'exposer l'appareil aux sources de chaleur intense.
- Ne démontez pas, ne court-circuitez pas et ne placez pas les batteries contre une surface métallique.
- N'utilisez jamais le nettoyeur de vitres si son réservoir d'eau n'est pas correctement installé.
- Videz régulièrement le réservoir d'eau. Ne dépassez jamais le repère « MAX » indiqué sur le réservoir d'eau.

Utiliser l'appareil dans les situations décrites ci-dessus peut entraîner de graves blessures physiques ou endommager le produit. De tels blessures ou endommagements ne sont pas couverts par la garantie, ni par AEG.

Cette garantie ne couvre pas la perte d'autonomie de la batterie en raison de son âge ou de son utilisation, car la durée de vie d'une batterie dépend de la fréquence et de la nature de son utilisation.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.





Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für einen AEG WX7 Fensterreiniger entschieden haben. WX7 ist ein nachfüllbarer Fensterreiniger für den Haushaltsgebrauch. Verwenden Sie immer original AEG Zubehör und Ersatzteile, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Diese wurden spezifisch für Ihren Fensterreiniger entworfen.

Sicherheitsvorkehrungen

Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. mentalen Fähigkeiten oder mit wenig Erfahrung und Fachwissen benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder in Bezug auf die sichere Verwendung von diesen Geräten eingewiesen wurden und sich der Risiken bewusst sind.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten ab.

Das Gerät ist nur für den Einsatz im normalen Hausgebrauch gedacht.

Verwahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Alle Wartungen und Reparaturen müssen von einer autorisierten AEG Servicewerkstatt durchgeführt werden.

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung vom Ladegerät. Verpackungsmaterial, z.B.

Kunststoffbeutel sollten für Kinder nicht erreichbar sein, um Erstickungsgefahr vorzubeugen.

Jedes Gerät ist für einen spezifischen Spannungsbereich ausgelegt. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Ladegerät übereinstimmt.

Verwenden Sie nur den originalen Ladegerät für den AEG WX7 Fensterreiniger.

Verwenden Sie den Fensterreiniger in folgenden Fällen nicht:

- in der Nähe von entzündlichen Gasen usw.,
- wenn das Produkt sichtbare Zeichen von Schäden aufweist,
- auf scharfen Gegenständen,
- bei feinem Staub, z.B. von Putz, Beton, Mehl, heißer oder kalter Asche.
- Lassen Sie das Gerät niemals im direktem Sonnenlicht liegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals starker Hitze aus.
- Die Akkuzellen im Inneren des Gerätes dürfen nicht ausgebaut, kurzgeschlossen, oder mit einer Metalloberfläche in Kontakt gebracht werden.
- Verwenden Sie den Fensterreiniger niemals ohne den korrekt eingesetzten Wassertank
- Leeren Sie das Wasser regelmäßig aus dem Wassertank. Überschreiten Sie niemals die "MAX" Wassermenge des Wassertanks.

Durch Verwendung des Gerätes bei oben genannten, ausgeschlossenen Bedingungen können schwere Verletzungen oder Schäden am Produkt auftreten. Diese entstandenen Schäden oder Verletzungen sind sind nicht durch die Garantieleistung abgedeckt.

Diese Garantie beinhaltet nicht eine eventuell geringere Akkulaufzeit bedingt durch Lebensdauer und Gebrauch des Gerätes, weil die Akkulaufzeit vom Umfang und Art der Nutzung abhängt.

Nederlands

Dank u voor het kiezen van een AEG WX7-ruitenreiniger. WX7 is een oplaadbare ruitenreiniger die bedoeld is voor huishoudelijk gebruik. Gebruik altijd AEG-accessoires en -reserveonderdelen voor de beste resultaten. Deze zijn speciaal voor uw ruitenreiniger ontworpen.

Veiligheidsvoorzorg

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of hen instructies zijn gegeven over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en gebruikersonderhoud mag zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

Schakel het apparaat uit voordat het gereinigd wordt of er onderhoud op wordt uitgevoerd.

Het apparaat dient te worden gebruikt in een normale huishoudelijke omgeving.

Zorg ervoor dat het apparaat op een droge plaats wordt opgeborgen. Alle services en reparaties dienen te worden uitgevoerd door een erkend AEG-servicecentrum.

Trek de oplader van het apparaat uit voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

Verpakkingsmateriaal zoals bijv. plastic zakken moeten buiten bereik van kinderen worden gehouden, zodat verstikking wordt voorkomen. Elk apparaat is ontworpen voor een specifiek voltage. Controleer dat uw stroomspanning hetzelfde is als de waarde die staat vermeld op het typeplaatje op de oplader.

Gebruik alleen de originele oplader die is ontworpen voor de AEG WX7-ruitenreiniger.

Gebruik de ruitenreiniger nooit:

- Vlakbij brandbare gassen, enz.
- Als het product zichtbare schade vertoont
- Op scherpe voorwerpen
- Op hete of koude as, brandende sigarettenpeuken, enz.
- Op fijn stof, bijvoorbeeld van gips, beton, bloem en hete of koude as.
- Stel het apparaat niet lang bloot aan direct zonlicht.
- Voorkom dat het apparaat aan hoge temperaturen wordt blootgesteld.
- De batterijcellen mogen niet uit elkaar worden gehaald, in een stroomkring worden geplaatst of tegen een metalen oppervlak worden gehouden.
- Gebruik de ruitenreiniger nooit zonder dat het waterreservoir juist is bevestigd
- Leeg het waterreservoir regelmatig. Vul het waterreservoir nooit boven het 'MAX'-waterniveau.

Het gebruik van het apparaat in bovenstaande gevallen kan ernstig letsel of schade aan het product veroorzaken. Dergelijk letsel of schade valt niet onder de garantie van AEG.

Deze garantie dekt geen afname van batterijduur door ouderdom of gebruik van de batterij, want de levensduur van de batterij is afhankelijk van het aantal keren en de aard van het gebruik.



Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recycelen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.





Español

Gracias por elegir un limpiador de cristales AEG WX7.
El WX7 es un limpiador de cristales recargable previsto para uso doméstico. Para conseguir los mejores resultados, utilice siempre accesorios y recambios AEG, que han sido diseñados especialmente para su limpiador de cristales.

Precauciones de seguridad

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años de edad en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimientos siempre que tengan supervisión o hayan recibido instrucción sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros que supone.
Los niños no deben jugar con este dispositivo.
Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
Apague el dispositivo antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.

El dispositivo solo deberá utilizarse para entornos domésticos normales.

Asegúrese de que el dispositivo se guarde en un lugar seco.
Todas las operaciones de servicio o reparación deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado AEG.
Desenchufe el dispositivo del cargador antes de realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
Los materiales de embalaje, p.ej., bolsas de plástico, no deberán estar al alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia.
Cada dispositivo está diseñado para un voltaje específico. Compruebe que el voltaje de alimentación sea el mismo que el indicado en la etiqueta de características técnicas del adaptador de carga.
Utilice solo el adaptador de carga original diseñado para el limpiador de cristales AEG WX7.

En ningún caso utilice el limpiador de cristales:

- Cerca de gases inflamables, etc.
- Si el producto presenta signos visibles de haber sufrido daños.
- Sobre objetos afilados o punzantes
- Sobre cenizas calientes o frías, colillas de cigarrillo encendidas, etc.
- Sobre polvo fino, como por ejemplo de yeso, hormigón, harina o cenizas calientes o frías.
- No deje el dispositivo a la luz directa del sol.
- Evite exponer el dispositivo a calor fuerte.
- Las celdas de la batería no deben desmontarse, cortocircuitarse ni colocarse contra una superficie de metal.
- No utilice nunca el limpiador de cristales sin el depósito de agua correctamente colocado
- Vacíe regularmente el depósito de agua. No exceda el nivel de agua “MAX” indicado en el depósito de agua.

Utilizar el dispositivo en alguna de las anteriores circunstancias puede provocar lesiones personales graves o dañar el producto. Dichas lesiones o daños no están cubiertas por la garantía ni por AEG.

Esta garantía no cubre la disminución de la autonomía de la batería debida al uso o antigüedad de la batería, ya que la duración de la batería depende de la cantidad y tipo de uso.

Português

Obrigado por ter escolhido um aspirador de janelas AEG WX7.
O WX7 é um aspirador de janelas recarregável para utilização doméstica. Para obter o melhores resultados, utilize sempre peças de substituição e acessórios da AEG. Foram concebidos especialmente para o seu aspirador de janelas.

Precauções de segurança

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção básica não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
Desligue o aparelho antes de realizar qualquer ação de limpeza ou manutenção.

O aparelho deve ser utilizado apenas em ambiente doméstico normal.

Certifique-se de que o aparelho é guardado num sítio seco.
Todas as acções de manutenção e reparação terão de ser efetuadas num Centro de Assistência AEG autorizado.
Desligue o aparelho do carregador antes de qualquer ação de limpeza ou manutenção.
Os materiais da embalagem, por exemplo os sacos de plástico, não devem ficar ao alcance de crianças, para evitar asfixia.
Cada aparelho é concebido para uma tensão específica. Verifique se a tensão da sua tomada elétrica é igual à tensão indicada na placa de características do transformador.
Utilize apenas o transformador original concebido para o aspirador de janelas AEG WX7.

Nunca utilize o aspirador de janelas nestas condições:

- Perto de gases inflamáveis, etc.
- Se o produto apresentar sinais de danos visíveis.
- Sobre objetos aguçados.
- Sobre cinzas frias ou quentes, beatas de cigarro acesas, etc.
- Sobre pó fino, por exemplo, gesso, cimento, farinha ou cinzas frias ou quentes.
- Não abandone o aparelho exposto à luz solar direta.
- Evite expor o aparelho a calor excessivo.
- As células da bateria não podem ser desmontadas, curto-circuitadas ou colocadas em contacto com uma superfície metálica.
- Nunca utilize o aspirador de janelas sem ter o depósito de água devidamente montado.
- Esvazie o depósito de água regularmente. Nunca exceda o nível de água “MAX” indicado no depósito de água.

Utilizar o aparelho nas condições indicadas acima pode causar ferimentos graves ou danos no produto. Tais ferimentos ou danos não estão cobertos pela garantia ou pela AEG.

Esta garantia não abrange a redução da autonomia da bateria devido a envelhecimento ou utilização da bateria, porque a autonomia da bateria depende da quantidade e da natureza da utilização.



El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.



O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.





Italiano

Grazie per aver scelto il lavavetri ricaricabile AEG WX7. WX7 è un lavavetri ricaricabile per uso domestico. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare solo accessori e ricambi AEG, progettati specificamente per il lavavetri.

Precauzioni di sicurezza

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza qualora siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini in mancanza di supervisione. Spegnerne l'apparecchio prima di eseguire le operazioni di pulizia o manutenzione.

L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente nei normali ambienti domestici.

Assicurarsi che l'apparecchio sia conservato in un posto asciutto. Gli interventi di assistenza o le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza AEG autorizzato. Scollegare l'apparecchio dalla ricarica batterie prima di effettuare le operazioni di pulizia o manutenzione. I materiali di imballaggio, come le buste di plastica, devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini per evitare il soffocamento. Ogni apparecchio è progettato per una potenza (voltaggio) specifica. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella riportata nella targhetta dell'adattatore per la ricarica. Utilizzare solamente l'adattatore di ricarica originale progettato per il lavavetri AEG WX7.

Mai utilizzare il lavavetri:

- In prossimità di gas infiammabili, ecc.
- Se il prodotto mostra segni visibili di danneggiamento.
- Su oggetti taglienti
- Su bombole fredde o calde, mozziconi accesi di sigarette, ecc.
- Su polveri sottili quali intonaco, cemento, farina, ceneri calde o fredde.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la luce solare diretta.
- Evitare di esporre l'apparecchio a calore elevato.
- Le batterie contenute all'interno non devono essere smontate, cortocircuitate, messe a contatto con una superficie metallica.
- Mai utilizzare il lavavetri se il serbatoio dell'acqua non è montato correttamente.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua regolarmente. Mai superare il livello dell'acqua "MAX" indicato sul serbatoio.

L'utilizzo dell'apparecchio nelle suddette circostanze può causare gravi lesioni personali o danni al prodotto. Tali lesioni o danni non sono coperti dalla garanzia o da AEG.

La presente garanzia non copre la diminuzione della durata della batteria dovuto all'età della batteria o all'utilizzo, in quanto la durata della batteria dipende dal tipo e dall'intensità d'uso.

Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή καθαρισμού παραθύρων WX7 της AEG. Η WX7 είναι μια επαναφορτιζόμενη συσκευή καθαρισμού παραθύρων που προορίζεται για οικιακή χρήση. Για να εξασφαλίζετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε πάντα εξαρτήματα και ανταλλακτικά AEG. Έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για τη δική σας συσκευή καθαρισμού παραθύρων.

Προφυλάξεις ασφαλείαςΗ

συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω ή από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης της συσκευής, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Εργασίες καθαρισμού και συντήρησης του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από το καθάρισμά της ή τη συντήρησή της.

Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για συνηθισμένο οικιακό περιβάλλον. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή φυλάσσεται σε στεγνό μέρος. Όλες οι επιδιορθώσεις ή η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της AEG. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το φορτιστή πριν από τον καθαρισμό της ή τη συντήρησή της. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση στα υλικά συσκευασίας, όπως οι πλαστικές σακούλες, για να αποφεύγεται ο κίνδυνος ασφυξίας. Κάθε συσκευή έχει σχεδιαστεί για μια συγκεκριμένη τάση. Ελέγξτε ότι η τάση τροφοδοσίας σας είναι ίδια με εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του προσαρμογέα φόρτισης. Να χρησιμοποιείτε μόνο τον αυθεντικό προσαρμογέα φόρτισης που έχει σχεδιαστεί για τη συσκευή καθαρισμού παραθύρων WX7 της AEG.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή καθαρισμού παραθύρων:

- Κοντά σε εύφλεκτα αέρια κ.λπ.
- Εάν το προϊόν παρουσιάζει ορατές ενδείξεις φθοράς.
- Πάνω σε αιχμηρά αντικείμενα
- Πάνω σε ζεστές ή κρύες στάχτες, αναμμένα αποτσίγαρα κ.λπ.
- Πάνω σε λεπτή σκόνη, όπως σκόνη από σοβάδες, τσιμέντο, αλεύρι και ζεστές ή κρύες στάχτες.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως.
- Αποφεύγετε να εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Τα στοιχεία της μπαταρίας δεν επιτρέπεται να αποσυναρμολογούνται, να βραχυκυκλώνονται και να τοποθετούνται επάνω σε μεταλλική επιφάνεια.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή καθαρισμού παραθύρων χωρίς το δοχείο νερού τοποθετημένο σωστά
- Αδειάζετε τακτικά το δοχείο νερού. Ποτέ μην υπερβαίνεται τη στάθμη νερού "MAX" (ΜΕΓΙΣΤΗ) που υποδεικνύεται στο δοχείο νερού.

Η χρήση της συσκευής στις παραπάνω περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ατόμων ή ζημιά στη συσκευή. Τέτοιου είδους τραυματισμός ή ζημιά δεν καλύπτεται από την εγγύηση ή από την AEG.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει τη μείωση στη διάρκεια λειτουργίας της μπαταρίας λόγω της ηλικίας ή χρήσης της μπαταρίας, καθώς η διάρκεια ζωής της μπαταρίας εξαρτάται από το βαθμό και τον τρόπο χρήσης.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλε-κτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψής του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δήμαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.





سپاس از حسن انتخاب شما و خریداری ماشین شیشه شوی AEG WX7.

WX7 یک شیشه شوی شارژی برای استفاده خانگی است. برای اطمینان از کسب بهترین نتایج ممکن، همیشه از تجهیزات جانبی و لوازم یدکی AEG استفاده کنید. این تجهیزات اختصاصاً برای شیشه شوی شما طراحی شده‌اند.

ملاحظات امنیتی

ابزار خانگی می‌تواند مورد استفاده کودکان 8 ساله و بالاتر قرارگیرد. همچنین افرادی که دارای جثه فیزیکی یا توانایی‌های حسی و ذهنی کاهش یافته هستند یا تجربه و دانش محدودی دارند می‌بایست در مورد استفاده ایمن از دستگاه و آشنایی با خطرات آن، تحت نظارت یا راهنمایی فرد دیگری قرار گیرند.

کودکان نباید با این دستگاه بازی کنند.

تمیزکاری و نگهداری از دستگاه نباید توسط کودکان یا بدون نظارت صورت گیرد. پیش از تمیزکاری یا نگهداری از دستگاه آن را خاموش کنید.

دستگاه می‌بایست تنها برای استفاده عادی و محیط داخلی مورد استفاده قرار گیرد.دستگاه

را در جای خشک قرار دهید.

تمامی خدمات و سرویس‌های باید توسط مرکز خدمات معتبر الکترولوکس صورت گیرد. پیش از تمیزکاری یا نگهداری دستگاه را از پریز برق جدا کنید.

مواد موجود در بسته‌بندی، نظیر کیسه‌های پلاستیکی برای جلوگیری از خفگی نباید در دسترس کودکان قرارگیرد. هر یک از لوازم خانگی برای ولتاژ خاصی ساخته شده است. ولتاژ موجود خود را بررسی کنید تا با نرخی که در قاب آداپتور شارژر درج شده یکسان باشد. تنها از آداپتور شارژر اصلی که برای شیشه شوی AEG WX7 طراحی شده استفاده کنید.

در این موارد هرگز از شیشه شوی استفاده نکنید:

- در نزدیکی گازهای قابل اشتعال و غیره.
- زمانی که نشانه‌های آسیب فیزیکی روی دستگاه وجود دارد.
- روی سطوح نوک تیز
- روی خاکستر داغ یا سرد، ته سیگار روشن و غیره.
- روی گرد و غبار ریز، برای نمونه روی گچ، بتن، آرد، خاکستر گرم یا سرد.
- دستگاه را در معرض نور مستقیم آفتاب قرار ندهید.
- دستگاه را در معرض گرمای زیاد قرار ندهید.
- سلول‌های باتری داخلی باز شوند. اتصالی کند یا در معرض سطح فلزی قرار گیرد.
- هرگز از این شیشه شو در زمانی که تانک آب به درستی متصل نیست استفاده نکنید
- تانک آب را مرتباً خلی کنید. هرگز آب را در مخزن بیشتر از سطح „حداکثر“ که روی آن

درج شده نریزد. استفاده از دستگاه در شرایط بالا می‌تواند موجب بروز جراحت شخصی یا آسیب به دستگاه شود. چنین آسیبی یا صدماتی تحت پوشش ضمانت یا AEG.

نیستند. این ضمانت شامل تقلیل باتری نیست. طول عمر دستگاه با توجه به عمر یا استفاده از باتری است، و طول عمر باتری هم به نحوه و مقدار مصرف بستگی دارد.

شکراً لك على اختيار منظف النوافذ AEG WX7.

هو منظف نوافذ قابل لإعادة الشحن يُستخدم لأغراض منزلية. لضمان الحصول على أفضل النتائج، استخدم دائماً ملحقات وقطع غيار AEG. وقد صُممت خصيصاً لمنظف النوافذ.

احتياطات السلامة

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال من عمر 8 سنوات وأكبر والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو قليلي الخبرة والمعرفة إذا تلقوا إشرافاً وتوجيهات بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي ينطوي عليها استخدامه.

يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.

يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة دون إشراف.

أطفئ الجهاز قبل تنظيفه أو صيانته.

يجب ألا يُستخدم الجهاز إلا في بيئة منزلية عادية. احرص على حفظ الجهاز في مكان جاف. يجب أن يقوم بجميع أعمال الصيانة والإصلاحات مركز خدمة معتمد من إلكترولوكس. افصل الجهاز من الشاحن قبل تنظيفه أو صيانته. مواد التعبئة والتغليف، مثل الكياس البلاستيكية يجب ألا تكون قريبة من الأطفال لتجنب الاختناق بها. كل جهاز مصمم لجهد كهربائي محدد. تأكد من أن جهد الكهرباء لديك هو نفس الجهد الموضح على ملصق التقديرات في محول الشحن. لا تستخدم سوى محول الشحن الأصلي المصمم لمنظف النوافذ AEG WX7.

لا تستخدم منظف النوافذ أبداً:

- بالقرب من الغازات القابلة للاشتعال.
- عندما تظهر على المنتج علامات تلف واضحة.
- على الأجسام الحادة.
- على الرماد الساخن أو البارد وأعقاب السجائر المشتعلة، إلخ.
- على الغبار الدقيق، على سبيل المثال غبار الجص أو الخرسانة أو الدقيق أو الرماد الساخن أو البارد.
- لا تتردد الجهاز في ضوء الشمس المباشر.
- تجنب تعريض الجهاز للحرارة القوية.
- يجب عدم تفكيك خلايا البطارية بالداخل، أو قصر دوائرها أو وضعها على سطح معدني.
- لا تستخدم أبداً منظف النوافذ بدون تجميع خزان المياه الخاص به بشكل صحيح.
- أفرغ خزان المياه بانتظام. لا تتجاوز أبداً مستوى „الحد الأقصى“ للمياه الموضح على خزان المياه.

استخدام الجهاز في الحالات المذكورة قد يسبب إصابة شخصية خطيرة أو تلفاً للمنتج. وهذه الإصابة أو التلف لا يشملها الضمان ولا تعوضه AEG.

هذا الضمان لا يغطي نقصان زمن تشغيل البطارية بسبب عمرها أو استخدامها، حيث إن عمر البطارية يعتمد على حجم وطبيعة الاستخدام.



يشير الرمز  الموجود على المنتج أو على العبوة إلى أن هذا المنتج قد لا يُصنف من الفضلات المنزلية. ويجب أن يُوضع في نقطة التجميع الخاصة بإعادة تدوير التجهيزات الكهربائية والإلكترونية. ومن خلال التخلص من المنتج بالطريقة المناسبة، فإنك تسهم في الحد من الآثار السلبية الضارة بالبيئة وصحة الإنسان والتي يمكن أن تنجم عن طريقة معالجة فضلات هذا المنتج بطريقة خاطئة. لمزيد من المعلومات المفصلة بخصوص إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بالمكتب الأقرب إليك في مدينتك أو بخدمة التخلص من الفضلات المنزلية أو مركز شراء المنتج ذاته.



نشانه  روی کالا و یا بسته‌بندی آن، نشان می‌دهد که این کالا را نمی‌بایستی زباله خانگی بشمار آورد، بلکه باید آنرا جهت بازیافت، به محل مخصوص جمع‌آوری دستگاه‌های الکتریکی و الکترونیکی تحویل داد. با انجام چنین کاری، اطمینان حاصل خواهید کرد که این کالا به روش درستی نابود شده است و شما به پیشگیری از پیامدهای منفی احتمالی ناشی از دور انداختن نادرست این دستگاه در میان زباله‌ها، به حفظ محیط زیست و سلامتی انسان‌ها کمک کرده‌اید. برای بدست آوردن اطلاعات بیشتر در مورد بازیافت این کالا، خواهشمند است با شهرداری منطقه خود، بخش خدمات نابودسازی زباله‌های خانگی و یا فروشگاهی که این کالا را از آنجا خریده‌اید، تماس بگیرید.







www.aeg-home.com

AEG